

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY TA'LIM,
FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI**

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT
O'ZBEK TILI VA ADABIYOTI UNIVERSITETI**

O'ZBEK TILINING XORIJDA O'QITILISHI: TA'LIM NAZARIYASI VA AMALIYOTI

XALQARO ILMIY-AMALIY ONLAYN ANJUMAN MATERIALLARI

2024-yil 16-aprel

Toshkent – 2024

O'zbekiston Respublikasi oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligining "O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2023-yil 4-iyuldagi PQ-200 qarori ijrosini ta'minlash to'g'risi"dagi 2024-yil 18-yanvarda tasdiqlangan 16-sonli buyrug'iga 1-ilovasidagi 2024-yilda xalqaro miqyosida o'tkaziladigan ilmiy va ilmiy texnik tadbirlar rejasi asosida Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetida 2024-yilning 16-aprelida "O'zbek tilining xorijda o'qitilishi: ta'lim nazariyasi va amaliyoti" Xalqaro ilmiy-amaliy onlayn anjumani o'tkazildi.

Mazkur ilmiy maqolalar to'plamida Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari jamlandi, maqolalarda o'zbek tilining xorijiy til sifatida o'qitishda qo'llanayotgan va foydalanish mumkin bo'lgan zamonaviy metodik yondashuvlar, axborot va pedagogik texnologiyalar yoritib berilgan. To'plamdan dunyo bo'yicha o'zbek tilidan dars beradigan taniqli olimlar, metodistlar, o'qituvchilar bilan bir qatorda ToshDO'TAU iqtidorli talabalarining maqolalari ham o'rin olgan.

To'plam til va adabiyot ta'limi bilan shug'ullanuvchi professor-o'qituvchilar, shu sohaning tadqiqotchilari, magistrant va talabalarga mo'ljallangan.

Taqrizchilar:

G.Asilova – pedagogika fanlari doktori (DSc), professor

G.Norimova – filologiya fanlari nomzodi, dotsent

Tahrir hay'ati:

S.Muhamedova, N.Musulmanova, X.Kadirova, O.Abduhakimova, Y.Shirinova,

O.Turakulova, D.Elova, G.Iskandarova, Y.Do'smurodova

Mazkur to'plam matni Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universiteti Kengashining 2024-yil 25-apreldagi 9-sonli majlisida muhokama qilinib, nashrga tavsiya qilingan.

Izoh: Maqolalarning ilmiy saviyasi uchun mualliflar o'zlari mas'uldirlar.

АНАЛИЗ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА И СТИЛЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А.И.КУПРИНА

Муштарий Аликулова¹

Аннотация. Александр Иванович Куприн - один из выдающихся писателей XX столетия. В творчестве и личной судьбе Куприна эмиграция сыграла, может быть, наиболее трагичную роль, чем в судьбе многих других писателей. Отрыв от родины для него оказался катастрофичным. В данной статье будет проведен анализ изучения языка и стиль произведений А.И.Куприна.

Ключевые слова: язык, Куприн, стиль, анализ, метод, писатель, история.

Annotatsiya. Aleksandr Ivanovich Kuprin XX asrning taniqli yozuvchilaridan biridir. Kuprin ijodida va shaxsiy taqdirida emigratsiya boshqa yozuvchilarning taqdiriga qaraganda ko'proq fojiali rol o'ynagan. Vatanidan ajralish uning uchun halokatli bo'ldi. Ushbu maqolada A.I.Kuprin asarlarining tili hamda uslubi tahlil qilinadi.

Kalit so'zlar: til, Kuprin, uslub, tahlil, usul, yozuvchi, tarix.

Annotation. Alexander Ivanovich Kuprin - one of the outstanding writers of the XXth century. In Kuprin's work and personal fate, emigration played perhaps a more tragic role than in the fate of many other writers. The separation from his homeland was catastrophic for him. This article will analyze the study of language and the style of A.I.Kuprin's works.

Key words: language, Kuprin, style, analysis, method, writer, history.

Путь его в эмиграцию не был обусловлен какими-то политическими или идейными мотивами, но в известной мере, был по-житейски случайным. Осенью 1919 года войска Юденича заняли Гатчину. Куприн был мобилизован в белую армию и вместе с отступающими войсками покинул Россию. В начале он попадает в Эстонию, затем - в Финляндию, а с 1920 года с женой и дочерью поселяется в Париже. 17 лет писатель провел в эмиграции.

В Париже Куприн сразу почувствовал себя «духовно приплюснутым», как скажет он в одном из писем. Ему претили неустроенность, безденежье,

¹ Муштарий Аликулова – Университета Экономики и педагогики города Карши, Стажёр-преподаватель.

Iqtibos uchun: Аликулова, М. (2024) Анализ изучения языка и стиля произведений А.И.Куприна. // "O'zbek tilining xorijda o'qitilishi: ta'lim nazariyasi va amaliyoti" nomli xalqaro ilmiy-amaliy onlayn anjuman materiallari. 2024-yil 16-aprel. Toshkent – 2024. 82-87 b.

DOI: 10.52773/tsuull.conf.2024.16.4/YYNJ8775

которые так часто встречались в эмигрантском быту. Но, несмотря на все жизненные неудачи, Куприн не терял жизнелюбия.

Русская зарубежная литература XX века - одна из блестящих страниц отечественной культуры, созданная крупнейшими ее мастерами, оказавшимися в силу тех или иных обстоятельств в эмиграции после Октябрьской революции. Ими были созданы многие шедевры русского живописного, музыкального и словесного искусства.

Вдали от Отчизны люди часто начинают сильнее ценить все, что связано с родной культурой. Так и эмигранты, оказавшиеся вдали от родины после Октябрьской революции, с особой силой ощутили свою принадлежность к русской культуре, в полной мере осознали себя ее частью. Отличительной чертой представителей Русского Зарубежья явилось стремление вести русскую жизнь. Они хотели жить, работать и творить, как в России. Эмигранты всегда оставались русскими, православными, всегда верили в возрождение России. «Наша цель - твердо сказать: подымите голову! - говорил И. А. Бунин на собрании русских эмигрантов в Париже в 1924 году. - Миссия, именно миссия, тяжкая, но и высокая, возложена судьбой на нас». [1, 67]

Феномен литературы русского зарубежья заключался и в том, что при всей своей внешней изолированности, отгороженности от России, она была внутренне связана с ней не только тем, что предметом ее художественного постижения был драматизм судьбы России и русского человека, не только тем, что опорой ее была русская культура, но и тем, что сама являла собой эту культуру и ее традицию.

Творчество писателей спустя десятилетия вернулось на родину, хотя в период эмиграции было надолго закрыто для советского читателя. А для полного его осмысления необходимо знать, что они думали, как творили в годы эмиграции, осознать их творчество как единый художественный процесс, рассматриваемый в тесном переплетении традиций и новаторства. На этом фоне обращение к творчеству Куприна вполне обосновано и представляет несомненно научный интерес, особенно в контексте русской художественной культуры XX века как особого феномена.

Литература в России всегда активно взаимодействовала с философией. Многие идеи философов - Вл. Соловьева, Н. Бердяева, В. Розанова, П. Флоренского и многих других - отразились в русской литературе. Разъединенная трагическими событиями начала XX столетия, она только сейчас получила возможность быть объективно изученной во всей целостности литературного процесса, в контексте непреходящих ценностей культурного наследия.

В этой связи самобытно творчество Куприна. Его наследие по праву считается одним из самых значительных в развитии русской прозы XX столетия. В данном исследовании творчество А.И. Куприна рассматривается в едином контексте культурно-исторического развития

уникальной эпохи, которую принято называть «серебряный век», и периода эмиграции как составной части культуры Русского Зарубежья.

Постичь своеобразие прозы А.И. Куприна в аспекте Русского Зарубежья в этой связи представляется актуальным, и это лежит в основе диссертационного исследования.

Франция стала одной из 25 стран, принявших русских эмигрантов первой волны. И. А. Бунин, Б. К. Зайцев, И. С. Шмелев, З. Н. Гиппиус, Д. С. Мережковский, Г. В. Адамович, М. И. Цветаева, Н. А. Бердяев, П. Б. Струве, А. И. Куприн эти и многие другие имена составляли цвет русской эмиграции Парижа. Именно здесь одно за другим открывались различные издательства, литературные салоны, галереи искусства, издавались газеты и журналы. Публиковались произведения поэтов и прозаиков, переиздавались творения классиков русской литературы, создавались шедевры оперы и балета, скульптуры и живописи. Известный деятель Русского Зарубежья М. Алданов отмечал, что «почти все писатели, покинувшие Россию после большевистского переворота, в эмиграции работают, как умеют (.). Сюжеты их относятся к дореволюционной России, к первым годам революции, к далекому прошлому, к истории, к легенде, к жизни эмиграции[2,297], к жизни иностранцев».

Литература эмиграции была естественным и законным продолжателем традиций русской литературы XIX столетия и литературы серебряного века.

Феномен литературы Русского Зарубежья уникален и, кажется, не находит аналогов в мировой истории, хотя известны примеры исхода в эмиграцию крупных писателей (скажем, в пору французской революции конца XVIII века), да и политическая эмиграция в самой России имеет давние традиции (от князя Курбского до Герцена и Бакунина и далее - левых партий в начале XX столетия). При всем разнообразии подходов и оценок литературы Русского Зарубежья, она, однако, рассматривается в подавляющем большинстве случаев именно как литература независимо от того, как ее соотносят с литературой метрополии. Об эмигрантской литературе говорилось, с одной стороны, в плане ее «цельности, замкнутости», а с другой - лишь временной отъединенности и даже единстве с литературой, оставшейся в России: «Русская книга, русская литература едины на обоих берегах».

Однако позднее творчество Куприна созвучно его ранним произведениям о любви, созданными в период расцвета его творчества, - «Олесей», «Суламифью», «Гранатовым браслетом», прославляющих большое человеческое чувство, выдерживающее всякие испытания, преодолевающее все преграды и соблазны, торжествующее над бедностью, болезнями, клеветой и долгой разлукой. «Высшая любовь - сильнее смерти» - напоминают восторженные гимны любви в названных произведениях писателя, созданных в эмиграции. Такая любовь противопоставляется

любви осторожной, любви с оглядкой, как это показывалось и в ранних произведениях писателя.

Возможность преодоления одиночества Куприн видит в любви. Эта идея является основной в его творчестве периода эмиграции.

Россия всегда была источником вдохновения Куприна, любовь к ней никогда не ослабевала в его душе. Поэтому, когда писатель вернулся на родину, он написал очерк с характерным названием: «Москва родная». В нем - все: и преодоление тоски эмигрантских лет, и неиссякаемое чувство любви к Отечеству. Тяжелые годы эмиграции обострили, усилили эти чувства и помогли писателю выжить вдали от родины и даже вернуться домой.

Такое явление в лингвистике получило название “тропеизация”. Именно тропы углубляют текст, делают его более выразительным, а также помогают автору повысить эмоциональность текста.

Основными средствами выразительности и образности речи являются лексика и синтаксис. Лексика включает в себя особую группу выразительных средств: аллегорию, гиперболу, метафору, метонимию, синекдоху, литоту, олицетворение, перифразу, сравнение, иронию, эпитет. Также тексту придают выразительность стилистические фигуры: *анафора, антитеза, бессоюзие, инверсия, градация, многосоюзие, параллелизм, оксюморон, риторический вопрос, умолчание, риторическое обращение, эпифора, эллипсис*.

Значительное количество тропов, то есть слов и выражений, употребленных в переносном значении, авторы художественных произведений используют для описания природы, а также при создании портретных характеристик героев.

Можно сказать, что тропы носят авторский характер, хотя писатели используют не только индивидуально-авторские метафоры, эпитеты и т.п., но и узуальные, по-своему перерабатывая в контексте произведения. Существуют тропы, которые возникли как авторские, но впоследствии стали общеупотребительными, закрепившись в языке, – это общеязыковые тропы, такие, как “как две капли воды”, “совесть заговорила”, “время лечит”. Таким образом, тропы формирует идиостиль писателя и обогащают общенародный язык.

Среди теоретиков литературы нет единодушия в том, что относится к тропам. Все признают в качестве тропов *метафору* и *метонимию*. Другие разновидности тропов – даже такие традиционные, как *эпитет, сравнение, синекдоха, перифраз* (иногда пишут – *перифраза*), – ставятся под сомнение. Нет единодушия относительно *олицетворения, символа, аллегории, оксюморона* (встречается другое написание – *оксиморон*) [8,296].

В анализируемых произведениях А. И. Куприна встречаются примеры эпитетов, относящихся ко всем типам. По семантическому признаку эпитеты разделяются на цветковые, оценочные и характеризующие.

Исследователи неоднократно отмечали значимость колористических эпитетов в художественном мире А. И. Куприна. Примеры таких эпитетов в рассказах писателя многочисленны и разнообразны [9], например:

В ее неподвижно остановившихся глазах с расширившимися зрачками отразился какой-то темный ужас, какая-то невольная покорность таинственным силам и сверхъестественным знаниям, осенявшим ее душу.

Художественно созданные слова писателя ярко отражают сцены тяжелой жизни с их непрерывными смыслами.

«Он тяжело дышал, и весь он в эту минуту, с широко раскрытыми злобными глазами, с горбатым носом и с оскаленными зубами, был похож на какую-то хищную, злую и гордую птицу» [4].

Многое ей казалось удивительным, сказочным, неправдоподобным. [4]

Куприн уместно использовал одинаковые синтаксические функции, для усиления воздействия произведения. Если писатель умело использует эпитет для реалистического выражения окружающей среды, общества и жизни человека, он будет уместным. Это главное требование художественного мастерства. В этом случае связь между словами усиливала эффект произведения, шире отражалась художественная фантазия. А эпитет с семантикой цвета приобретает переносное значение.

Полковник был огромный, тучный, осанистый старик или *Брови были седые, лохматые, грозные.* [4]

Идиостиль автора проявляется в отборе изобразительно-выразительных средств, в частности эпитетов. А.И.Куприн использует возможности двухсложных составных эпитетов. Двухсложные эпитеты соединяются по принципу аналогии, т.е. синонимии (чудно-приятный, родственно-близкий), или как оксюмороны (частое использование такого принципа наблюдается в повести “Поединок”:

“...он ясно видел ее глаза, которые стали огромными, черными и то суживались, то расширялись, и от этого причудливо менялось в темноте все ее знакомо-незнакомое лицо”.

Лицо денщика описано как “*благообразно-наглое*”, адъютант Федоровский “*дерзко-вежливый*”, у Ромашова появилась “*лукаво-невинная мысль*”.

А.И.Куприн тщательно отбирает сравнения, которые кратки, содержательны, точны, оценочны. При этом они отличаются свежестью употребления, неожиданной образностью. Приведем пример использования таких сравнений в “Гранатовом браслете”:

«...и вот среди разговора взгляды наши встретились, между нами пробежала искра, подобная электрической, и я почувствовал, что влюбился сразу - пламенно и бесповоротно»; Любовь бескорыстная, самоотверженная, не ждущая награды. Та, про которую сказано – “сильна, как смерть”.

Проведенный анализ показал, что одоративная лексика, представленная в пейзажных зарисовках А. И. Куприна, играет важную роль в структуре художественного текста, в частности – при передаче характеристики персонажа: она говорит о его способности чувствовать и понимать окружающий мир. В рассмотренных фрагментах обонятельные ощущения почти всегда получают развернутую характеристику: лексемы этой группы вводятся в длинные ряды контекстуально однородных определений.

ЛИТЕРАТУРА:

- Бунин И. А.* Миссия русской эмиграции. //«Слово». 1990. №10. С.67.
- Алданов М.* О положении эмигрантской литературы.//Русский Париж. М.: Изд-во МГУ. 1998. С.297
- Виноградов В.В.* О теории художественной речи / В.В. Виноградов. – М.: Наука, 1971. – 543 с.
- Куприн А.И.* О литературе / А.И. Куприн. – М.: Наука, 1969. – 498 с.
- Потебня А.А.* Мысль и язык: Собр. тр. / А.А. Потебня. – М.: Лабиринт, 1999. – 268 с.
- Фокина М.А.* Особенности субъектно-речевой организации повести А.И. Куприна «Поединок». Вестник КГУ им.Н.А.Некрасова. №5, 2013.
- Шанский Н.М.* Лексикология современного русского языка / М.: Просвещение, 2000. – 344 с.
- Чернец Л.В., Клинг О.А.* Литературоведение. литературное произведение: основные понятия и термины под редакцией. Тропы. С 296.
- Граф Т. А., Куприна. А. И.* Типы эпитетов в рассказах. Вестник Хакасского государственного университета им. Н.Ф.Катанова, №2 (32)/2020.

MUNDARIJA:

1	Muhammedova S. Shirinova Y. Ko'p tillilik va ko'p madaniyatlilik muhitida o'zbek tilini o'rgatish masalalariga doir.....	3
2	Kadirova X.B. O'zbek tilini xorijiy til sifatida o'qitishda mustaqil ta'limning ahamiyati.....	7
3	Iskandarova G.T. O'zbek tilini ikkinchi til sifatida o'rganishda so'z ma'nolarini o'zlashtirish.....	15
4	Musulmanova N. Filologiya yo'nalishi rusiyzabon guruhlarida o'zbek adabiyoti fanini o'qitishda asar tahlili muammolari.....	21
5	Isayeva Sh. Adabiy o'qish darslarida ruhiyat masalalarining o'rganilishi..	25
6	Do'smuradova Y. Badiiy matnni tahlil qilish tamoyillari.....	31
7	Turakulova O.A. O'zbek tili mashg'ulotlarida adabiy o'qish ko'nikmalarini rivojlantirishning amaliy jihatlari.....	35
8	Məmmədov X. Kadirova X. X(iks)-femik xarakterli özbək və azərbaycan atalar sözlərinin tipoloji xüsusiyyətləri.....	39
9	Elova D.Q. O'zbek tilining rasmiy axborot uslubini yaratishda nutq uslublarining ahamiyati.....	45
10	Abdulkhlimova O. O'zbek muloqot xulqining sotsiologik xususiyatlari.....	56
11	Xo'jayev N. O'zbek tilida murojaat shakllari va ularning gender xoslanishi.....	61
12	Aytniyazova N. O'zbek va qoraqalpoq tillarida oziq-ovqat mavzusidagi maqollarning lingvomadaniy xususiyatlari.....	66
13	Nasirdinova O. Lingvostatistika – tilshunoslikning zamonaviy va amaliy sohasi.....	70
14	Khidoyatova D.A. Views of eastern thinkers on interactive education and its principles.....	75
15	Davronov A.S. O'zbek tilini badiiy filmlar va badiiy adabiyotlar vositasida o'rgatish.....	79
16	Аликулова М. Анализ изучения языка и стиля произведений А.И.Куприна.....	82
17	Bazarova D.B. Ta'lim rus tilida olib boriladigan guruhlarda "o'zbek tilida so'z tarkibi" mavzusini o'rgatish tajribasidan.....	88
18	Yo'ldosheva Y.A. Grafologik tahlil qilish metodikasi.....	91
19	Beysenova A. Kadirova X. Soliq sohasiga oid normativ-huquqiy hujjatlaridagi lingvistik muammolar.....	96
20	Pardayeva M.Ch. Xorijliklarga o'zbek tilini maqsadli o'qitishda yuzaga keladigan muammolar va muqobil yechimlar.....	102
21	Shodmanov T.A. O'zbek tilini xorijiy til sifatida o'qitishda autentik materiallar uchun topshiriqlar tuzish metodlari.....	107
22	Abduqodirova N. Multilingualizm muhitida shakl va ma'no munosabatlarini o'qitishning lingvokulturologik jihatlari.....	112